

وأني أشرف بتأكيد أن ما تقوم به يطابق ماتم التفاهم عليه بين الوفدين  
وتفضلوا بإسادة الرئيس بقبول مامي تقديري واحترامي ما  
رئيس وفد جمهورية تركيا

صاحب السعادة  
أحمد شكري النحال  
رئيس وفد جمهورية مصر العربية

### وزارة الخارجية

#### قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٦٥٧ لسنة ١٩٧٦  
الصادر بتاريخ أول أغسطس سنة ١٩٧٦ بشأن الموافقة على اتفاق التجارة  
وبروتوكول التصفية والكتاب المتبادل بين جمهورية مصر العربية  
وجمهورية تركيا والموقع عليها في أنقرة بتاريخ ١٩٧٦/٤/٢٠ وعلى تصديق  
السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٦٧/٨/١٩ .

قرر :

مادة وحيدة ، ينشر في الجريدة الرسمية اتفاق التجارة وبروتوكول التصفية  
والكتاب المتبادل بين جمهورية مصر العربية وجمهورية تركيا والموقع عليها  
في أنقرة بتاريخ ١٩٧٦/٤/٢٠ ويحمل به اعتبارا من ١٩٧٦/١٠/٣  
تحريرا في ١١ شوال سنة ١٣٩٦ (٤ أكتوبر سنة ١٩٧٦)

إسماعيل فهمي

### قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٦٥٨ لسنة ١٩٧٦

بشأن الموافقة على البروتوكول رقم (٣) لاتفاق التجارة  
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية  
الموقع عليه في القاهرة بتاريخ أول يونيو سنة ١٩٧٦

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛  
وعلى موافقة مجلس الشعب ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على البروتوكول رقم (٣) لاتفاق التجارة الموقع بين حكومتى جمهورية  
مصر العربية والجمهورية التونسية والموقع عليه في القاهرة بتاريخ أول يونيو  
سنة ١٩٧٦ وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما  
معه برئاسة الجمهورية في ١١ شوال سنة ١٣٩٦ (أول أغسطس سنة ١٩٧٦)  
أنور السادات

أنقرة في ٢٠ أبريل ١٩٧٦

السيد الرئيس

بالإشارة إلى المباحثات التي أسفرت اليوم عن توقيع اتفاق التجارة بين  
حكومة جمهورية تركيا وحكومة جمهورية مصر العربية ، أشرف بإخطاركم  
بما يلي :

ستتخذ حكومة جمهورية مصر العربية كافة الاجراءات المناسبة عندما  
يكون ذلك متاحا لتوريد سلع مصرية ، وبخاصة السلع الآتى بيانها ،  
وذلك بهدف تسهيل تصفية رصيد حساب اتفاق التجارة الموقع في ١٦ مارس  
سنة ١٩٦٦ بمقتضى الشروط المتفق عليها في بروتوكول التصفية الموقع  
في ٢٠ أبريل ١٩٧٦ .

قطن ( طويل التيلة ) .

بتول .

أرز .

سكر ( مكرر ) .

وساكون متنا إذا تفضلتم بتأكيد أن ماسبق ، يطابق الاتفاق الذي تم  
التوصل إليه بين الوفدين .

وتفضلوا بإسادة الرئيس بقبول مامي تقديري واحترامي .

رئيس وفد جمهورية مصر العربية  
أحمد شكري النحال  
رئيس وفد جمهورية تركيا  
دكتور : أجا أكتامى جونز

أنقرة في ٢٠ أبريل ١٩٧٦

السيد الرئيس

أشرف بتأكيد استلامى لكتابكم المؤرخ ٢٠ أبريل ١٩٧٦ الآتى

نصه :

بالإشارة إلى المباحثات التي أسفرت اليوم عن توقيع اتفاق التجارة بين  
حكومة جمهورية تركيا وحكومة جمهورية مصر العربية ، أشرف بإخطاركم  
بما يلي :

ستتخذ حكومة جمهورية مصر العربية كافة الإجراءات المناسبة عندما  
يكون ذلك متاحا لتوريد سلع مصرية ، وبخاصة السلع الآتى بيانها ، وذلك  
بهدف تسهيل تصفية رصيد حساب اتفاق التجارة الموقع في ١٦ مارس  
سنة ١٩٦٦ بمقتضى الشروط المتفق عليها في بروتوكول التصفية الموقع  
في ٢٠ أبريل ١٩٧٦ .

قطن ( طويل التيلة ) .

بتول .

أرز .

سكر ( مكرر ) .

وساكون متنا إذا تفضلتم بتأكيد أن ماسبق ، يطابق الاتفاق الذي تم  
التوصل إليه بين الوفدين .

## البروتوكول رقم ٣

بين جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية

اجتمعت في تونس خلال المدة من ١ إلى ٢ مارس ١٩٧٦ اللجنة التجارية المشتركة المنصوص عليها في المادة الثامنة من اتفاق التجارة الموقع بين جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية بتاريخ ٧ أبريل ١٩٧١ وذلك للنظر في القوائم الملحقة بهذا الإتفاق والبروتوكول رقم ٢ الموقع في القاهرة بتاريخ ٣٠ مارس ١٩٧٤ وإدخال ما يلزم من تعديلات عليها وعلى أية مادة من مواد الإتفاق .

وعلى ضوء ما تضمنه البروتوكول الموقع بين البلدين بتاريخ ٣٠ مارس سنة ١٩٧٤ بشأن إلغاء اتفاق الدفع بينهما اعتباراً من أول جانفي (يناير) ١٩٧٥ فقد تم الإتفاق بين وفدي جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية على ما يلي :

## ( المادة الأولى )

يتم التبادل خلال عام ١٩٧٦ وفقاً للقائمتين الإسترشاديتين الملحقتين بهذا البروتوكول .

القائمة (أ) صادرات جمهورية مصر العربية إلى الجمهورية التونسية .

القائمة (ب) صادرات الجمهورية التونسية إلى جمهورية مصر العربية .

## ( المادة الثانية )

يسعى الطرفان إلى زيادة حجم وأنواع السلع المتبادلة عند تنفيذ القائمتين الملحقتين بهذا البروتوكول وذلك من أجل تنمية التبادل بين البلدين إلى أقصى حد ممكن .

## ( المادة الثالثة )

يسرى العمل بهذا البروتوكول لمدة سنة واحدة اعتباراً من أول يناير وحتى ٣١ ديسمبر ١٩٧٦ ويعمل به بصفة مؤقتة اعتباراً من يناير ١٩٧٦ ونهايتها من تاريخ المصادقة عليه من طرف السلطات المختصة وفقاً للنظم التشريعية المعمول بها في كل من الدولتين المتناقدتين .

أعدتونس ووقع بالقاهرة في أول جمادى الآخرة سنة ١٣٩٦ الموافق أول يونيو سنة ١٩٧٦ .

عن حكومة

الجمهورية التونسية

صلاح الدين عبد الله

سفير الجمهورية التونسية بالقاهرة

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

زكريا محمد توفيق عبد الفتاح

وزير التجارة والتون

## القائمة « أ »

صادرات جمهورية مصر العربية الى الجمهورية التونسية

أولاً - منتجات زراعية .

• قطن خام .

• أرز .

• بصل .

• بطاطس .

• فول سوداني ( كاكاو ) .

• خضر وفواكه طازجة ( خضر وغلل طرية ) .

ثانياً - سلع صناعية :

• غزل القطن .

• غزل صوف ١٠٠ / م مخلوط بمواد تركيبية .

• أقشة قطنية ومخلوطة (منسوجات) .

• منتجات تريكو ( بوتري ) .

• نلاجات كهربائية .

• مواسير صلب حلزونية .

• لوازم مواسير مجلفنة .

• أدوات منزلية ( بورال ) .

• حلوى وشكولاته .

• أدوية وعقاقير طبية .

• أوتوبيسات ( حافلات ) .

• سيارات الركوب .

• الأثاث الخشبي والمعدني .

• سجاجيد ( زرابي ) .

• ملبوسات قطنية جاهزة للرجال والسيدات والأطفال خارجي وداخلي .

• أحذية وشنط جلدية .

• التواكه والخضروات المحفوظة والمعلبة .

ثالثاً : سلع مختلفة :

• منتجات خان الخليل .

• كتب وجرائد ومجلات .

• أفلام سينمائية ومجلات ومطبوعات .

• أسطوانات .

• لمحوظة : هذه القائمة استرشادية ولا تحول دون أية صادرات مصرية

• أخرى إلى الجمهورية التونسية .

## القائمة (ب)

صادرات الجمهورية التونسية إلى جمهورية مصر العربية

بيان المنتجات	عدد التعريفات الجمركية	بيان المنتجات	عدد التعريفات الجمركية
عصير الصنب الطري المختر جزئيا ولو مفيرا غير الكحول .	٢٢٠٤	النشاق الطبيعي .	٥٥/٣
الخمر من الأعاب الطرية وعصير الأعاب الطرية المخلطة بالكحول داخل فيها المشمل .	٢٢٠٥	أسماك مطبوخة .	ب ١٦٠٤
الفروغ وغيرها من خمور الأعاب الطرية المحضرة بواسطة النباتات أو بمواد التفرغ .	٢٢٠٦	البقول والنباتات الطرية أو الثلجة .	٠٧٠١
الخل .	٢٢١٠	البقول والنباتات المعدة للطبخ مطبوخة أم لا أو مجمدة .	٠٧٠٢
الملح .	٢٥٠١	البقول والنباتات المعدة للطبخ المصبرة في الماء المالح والمكبرة أو المضافة إليه مواد أخرى لتصيرها .	٠٧٠٣
زئبق .	٢٨٠٥	البقول والنباتات المعدة للطبخ الحافة والمزروع منها الماء أو البخرة .	٠٧٠٤
منتجات صيدلية أدوية معدة للطب البشري أو البيطري .	٣٠٠٣	البقول ذات القشرة الحافة والمقشرة حتى ما كان منها مفصصا أو مكسرا .	٠٧٠٥
أسمدة .	٣١٠٣	تمر وبقول مجففة .	٠٨٠١
منتجات العطور .	٣٣٠٦	القوارص الطرية أو المجففة .	٠٨٠٢
الصابون .	٣٤٠١	الأعشاب الطويلة .	٠٨٠٤
خشب مصفح ومجلد .	٤٤١٥	لوز طري وجاف .	٠٨٠٥
مصنوعات من القصب مخدومة بصفة مباشرة أو بواسطة "الطوطال" ٤٦٠١-٤٦٠٢ مصنوعات من ماد ليفيه .	٤٦٠٣	غير ذلك من الللال الحافة .	٠٨١٢
٤٥٠٤ فلين مصنع ونصف مصنع .	٤٥٠١	الحبوب المجردة من قشرتها والسמיד والحبوب المنقاة والمكسرة والمدشنة والمرفقة (داخل في ذلك الكبيب) غير داخل في ذلك الأرز المقشر والماع والمدلول والمكسر زريعة الحبوب ولو كانت دقيقا .	١١٠٢
عجين السيليلوز (عجين للورق) الحلقاء .	ب ٤٧٠١	الزيوت النباتية القارة والمائعة أو الخثرة سواء كانت على حالتها الخام أو مسفاة أو مكبرة زيت الزيتون .	١٥٠٧
الورق المعد للطبع والكتابة .	ب ٤٨٠١	(١) الخام .	
دفاتر وكراريس وكتاشات الذكرات والتوصل وما أشبه ذلك) وزنايات ومحفوظات الأوراق وكلا-ور ومجلدات (من أوراق متفلة أو غير ذلك من الأدوات المدرسية وأدوات المكتب أو الورقات من كاغذ أو ورق مقوى ومجموعات الفناذج أو غلافات للمكتب من كاغذ لورق مقوى .	٤٨١٨	(٢) مصفى أو مكرر .	
مذوجات النسيج .	٥١-٥٣	الكسكى والعجين الغذائى .	١٩٠٣
زراوى (سجاد) .	٥٥-٥٦	مصبرات الطهاطم .	٢٠٠٢
كليم .	٥٨٠١	مصبرات الفناوية .	
مطروزات .	٥٨٠٢	طبيخة وعجين الللال مع إضافة السكر أو بدونه .	٢٠٠٥
	٥٨١٠	الللال المحضرة بصفة أخرى .	٢٠٠٦
		عصير الللال أو البقول بدون تخمير أو بدون إضافة كحول سواء مع إضافة السكر أو بدونه .	٢٠٠٧

عدد التعريفية المركبة	بيان المنتجات	عدد التعريفية المركبة	بيان المنتجات
٧٨٠٥	جباب وأتايب من الرصاص .	٦٠٠٦-٦٠٠١	ملابس داخلية .
٨٢٠١	المسح واللبالات والفيسان والشوك والفرك والخرباشات وآلات للتفريش والشواقر وسكاكين قص الأضبان والآلات المماثلة لها ذات الاشطار والمناجل والمحشات والمدى لقص القرط أو البن والمقصات الزرب وغيرها من الآلات للفلاحة والصالحه للبداتين والغابات التي تستعمل باليد .	٦١٠٤-١٦٠١	ملابس خارجية .
٨٢٠٩	المدى ذات الشفرة الحادة أو بها أسنان داخل فيها مدى التي تطوى .	٦١٠٩	الصاداري ومناطق الخصور والصاداري الكبيرة ومناطق الصدور الممدة للنساء ومشدات السراويل والمخزومات ورباط الساق وحملات الجوارب والانفصال المشابهة لها ( داخل فيها انفصال من الملابس ) الملكية والنير الملكية .
٨٢١١	شفرات الخلاقة .	٦٤٠٤-٦٤٠١	أحذية .
٨٢١٣	انفصال أخرى من مصنوعات المدى .	٦٩٠١	
٨٢٠٧	آلات التنوير ( ثريات ) .	٦٩٠٢	المواد الناشرة للحرارة وغير قابلة للإنصهار .
٨٣١٥	اقطاب الحمام .	٦٩٠٣	
٨٥٠٦	محركات ديزل ١ و ٢ و ١/١ و ١٠٠/١ حصان بخارى .	٦٩٠٨	بلاط للحدران .
٨٤١٥	معدلات وماكينات صالحة لتكوين البرودة .	٦٩١٠	للواد الصحية المترلية .
٨٤٦١	انفصال الشتايب .	٦٩١٤	غير ذلك من المواد الخزفية .
٨٥٠١	محولات قوى ومحركات الكهرباء .	٧٣١٨	جباب من الفولاذ ملحومة .
٨٥٠٣	بطاريات جافة .	٧٣٢٠	قطع وصلات الجباب .
٨٥٠٤	مجمعات كهربائية .	٧٣٢٧	سياجات من أسلاك مشبكة
٨٥٠٩	آلات كهربائية كاشفة للسيارة .	٧٣٣١	المسامير الصغيرة والمسامير والشكالات ذات الذبابة الحادة والمخوفة والبرام والتوايح والشوكات الصغيرة والمبر عنها بالبونايز من الحديد المصبوب والتولاذ ولو كانت رؤوسها من مادة أخرى باستثناءات الرؤوس النحاسية البولونات والاقفال .
٨٥١٥	أجهزة التليفزيون .	٧٣٣٢	البولونات والاقفال
٨٥٢٠	مصايح الكهرباء .	٧٣٣٦	أجهزة للطبخ مطلية موافد الناز .
٨٥٢٣	خيوط كهربائية وتليفونية .	٧٣٣٨	انفصال مترلية من الحديد المصبوب ومن الفولاذ .
٨٧٠٦	آلات خاصة بفرامل السيارات ( آلات الإيقاف ) .	٨٤١٨	انفصال مترلية من النحاس .
٨٩٠١	مراكب للترحة والرياضة للصيد البحري .	٧٦١٥	انفصال مترلية من الألمنيوم .
٩٠٢٦ ب	غدادات للسوائل .		
٩٤٠٣	أنثان .		
٩٤٠٤			

ملحوظة : هذه القائمة استرشادية ولا تحول دون  
أية صادرات تونسية أخرى إلى جمهورية  
مصر العربية .

## وزارة الخارجية

### قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم ٦٥٨ لسنة ١٩٧٦ الصادر بتاريخ أول أغسطس سنة ١٩٧٦ بشأن الموافقة على البرتوكول رقم (٣) لاتفاق التجارة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية الموقع عليه في القاهرة بتاريخ أول يونيو سنة ١٩٧٦ ، وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢١ أغسطس سنة ١٩٧٦ ؛

### قرر :

مادة وحيدة - ينشر في الجريدة الرسمية البرتوكول رقم (٣) لاتفاق التجارة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية الموقع عليه في القاهرة بتاريخ أول يونيو سنة ١٩٧٦ ، ويعمل به اعتبارا من ٢١ أغسطس ١٩٧٦ م

تحريرا في ٢٧ رمضان سنة ١٣٩٦ ( ٢١ سبتمبر سنة ١٩٧٦ )

اسماعيل فهمي

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٨٣٧ لسنة ١٩٧٦

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون الحكم المحلي ؛

### قرر :

( المادة الأولى )

يستمر المحافظون في مباشرة أعمال وظائفهم إلى أن يصدر القرار الخاص بتعيين المحافظين الجدد .

( المادة الثانية )

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ما

صدر بإمارة الجمهورية في ٢٥ شوال سنة ١٣٩٦ ( ١٨ أكتوبر سنة ١٩٧٦ )

أنور السادات

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٨٤٠ لسنة ١٩٧٦

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ١٦٦ لسنة ١٩٥٤ الخاص بنظام السلكين الدبلوماسي والفصل والقوانين المعدلة له ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ١٤٦ لسنة ١٩٥٨ بشأن اللائحة التنظيمية لخدمة بوزارة الخارجية ؛

وعلى قرار مجلس جامعة الدول العربية المؤرخ ١٩٥٠/٣/٢٩ بشأن الموافقة على قرار اللجنة السياسية الخاص بتعيين مندوبين دائمين للدول الأعضاء لدى الأمانة العامة لجامعة الدول العربية ؛

### قرر :

( المادة الأولى )

تعيين السيد / تحسين بشير السفير بديوان عام وزارة الخارجية مندوبا دائما لجمهورية مصر العربية لدى الأمانة العامة لجامعة الدول العربية .

( المادة الثانية )

على نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير الخارجية ، ووزير المالية تنفيذ هذا القرار ما

صدر بإمارة الجمهورية في ٥ ذي القعدة سنة ١٣٩٦ ( ٢٨ أكتوبر سنة ١٩٧٦ )

أنور السادات

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٨٤١ لسنة ١٩٧٦

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ٤ لسنة ١٩٥٦ بإنشاء المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ١٥٣٦ لسنة ١٩٥٨ في شأن كيفية تشكيل المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية المعدل بقرار رئيس الجمهورية رقم ١٥٧٨ لسنة ١٩٦٧ ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ١٤٧ لسنة ١٩٧٢ باستمرار المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب والعلوم الاجتماعية في مباشرة اختصاصاته - بصيغة مؤقتة - إلى أن يتم تشكيل المجلس القومي للفنون والآداب ؛